



*1000110011*  
*421113*

<b>OBJEDNÁVKA</b> <b>Zmluva o dielo</b> podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov	<b>Číslo Z: 10 - 518/2010- MOKE</b>  <b>zo dňa: 08.09.2010</b>	<b>Zhotoviteľ:</b>  <b>ISPRIM s.r.o</b> Dúbravská 29 080 03 Prešov  IČO: 316 880 89 702 619 DIČ: 2020485808 IČ DPH : SK2020485808 Bank.spojenie: Tatrabanka a.s. Číslo účtu :2621088550/1100 Zápis v obch.reg OS Košice Oddiel: Sro Vložka číslo: 4463/V
<b>Objednávateľ:</b> Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“ Klemensova 8, 813 61 Bratislava		
<b>Faktúru zaslať dvojmo na:</b> Železnice Slovenskej republiky, Bratislava Mostný obvod Košice Pri plynárni č.1, 041 50 Košice		

<b>Konečný príjemca:</b> ŽSR Bratislava Mostný obvod Košice Pri plynárni č.1, 041 50 Košice	<b>Miesto uskutočnenia diela:</b> Sp. Vlachy – Sp. Podhradie – žkm 0,480 obnovovacie práce na moste  Lehota splatnosti faktúr (v dňoch): 30
--	---

**Kontaktná osoba:** Ing. Ján Seman

Objednávka – zmluva o dielo je záväzná po podpísaní oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Neoddeliteľnou súčasťou tejto objednávky sú Všeobecné obchodné podmienky ŽSR, s ktorými sú zmluvné strany oboznámené a akceptujú ich v plnom rozsahu. V korešpondencii vždy uvádzajte číslo zmluvy.

<b>Objednávka č.:</b> 10-518/2010-MOKE	<b>Spracovateľ:</b> Buvaličová	<b>Tel.</b> 910-2313	<b>Fax.</b> 055/2292339
---	-----------------------------------	-------------------------	----------------------------

**Popis:**  
 Objednávku – zmluvu dielo je vyhotovená v 6 vyhotoveniach, z toho obdrží objednávatel 4 vyhotovenia a poskytovateľ 2 vyhotovenia. Jedno vyhotovenie po zrealizovaní služby priložte k faktúre spolu so súpisom vykonaných služieb.

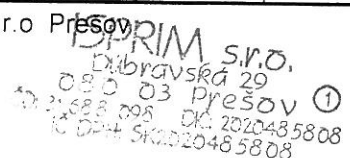
Č.p.	Špecifikácia	MJ	Cena /MJ (€ bez DPH)	Množstvo	Dodací termín
1.	Zhotoviteľ sa zaväzuje pre objednávateľa vykonať dielo spočívajúce v spracovaní PD na stupni DSP obnovovacích prác poškodeného železničného mosta v km 0,480 trate Spišské Vlachy – Spišské Podhradie v rozsahu a členení podľa Prílohy č.1 tejto objednávky – Ponuka zo dňa 26.8.2010 č.j. 197/07/2010XG - alternatíva 2.  Hodnota objednanej služby: <b>5 900,00€ bez DPH</b>	-	5 900,00 €	V zmysle Prílohy č.1 , ktorá je súčasťou tejto objednávky	<b>15.09. 2010</b>

**Objednávateľ:** Železnice slovenskej republiky, Bratislava, v skratenej forme „ŽSR“  
 dňa: 08.09.2010

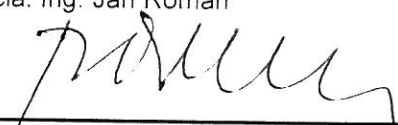


Ing. Ján Seman  
 riaditeľ  
 ŽSR-MO Košice

**Poskytovateľ:** ISPRIM s.r.o Prešov  
 dňa: 08.09.2010



Meno a funkcia: Ing. Ján Roman



### I. Predmet zmluvy

Poskytovateľ (Zhotoviteľ) sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa službu špecifikovanú v rámcovej zmluve, zmluve o poskytnutí služby, resp. objednávke (ďalej len „Zmluva“).

Objednávateľ sa zaväzuje za riadne poskytnuté služby v dohodnutom mieste plnenia zaplatiť dohodnutú cenu.

Poskytovateľ (Zhotoviteľ) sa zaväzuje poskytnúť služby vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť. Predmet zmluvy sa považuje za splnený po overení množstva, kvality a úplnosti príslušných sprievodných dokladov. V prípade ich nesúladu so Zmluvou má objednávateľ právo službu reklamovať.

### II. Cena

Cena predmetu zmluvy je dohodnutá v súlade so zákonom č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov. Dohodnutá cena uvedená v zmluve je bez DPH a je stanovená pre každú položku samostatne. K cene bude účtované DPH v zmysle platných právnych predpisov. Poskytovateľ (Zhotoviteľ) sa zaväzuje, že zmluvná cena bude platná počas celého obdobia plnenia zmluvy – poskytovania služby.

### III. Čas a miesto plnenia zmluvy

Čas a miesto plnenia sú uvedené v Zmluve.

### IV. Platobné podmienky

1. Štandardná lehota splatnosti faktúr je 30 dní odo dňa doručenia faktúry.
2. Poskytovateľ (Zhotoviteľ) je oprávnený fakturovať v deň poskytnutia služby, ale najneskôr do troch pracovných dní od poskytnutia služby.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. Súčasťou faktúry bude aj fotokópia objednávky Objedávateľa a doklad, ktorý potvrdzuje vykonanie a prevzatie služieb.
4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, Objednávateľ je oprávnený ju vrátiť Poskytovateľovi (Zhotoviteľovi) na prepracovanie s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
5. Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je Poskytovateľ (Zhotoviteľ) oprávnený požadovať úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
6. Za nedodržanie termínu plnenia je Objednávateľ oprávnený vyúčtovať Poskytovateľovi (Zhotoviteľovi) zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z ceny predmetu zmluvy vrátane DPH za každý deň omeškania. Právo Objedávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
7. Poskytovateľ (Zhotoviteľ) sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči Objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu Objedávateľa a to pod sankciou zmluvnej pokuty vo výške 20% z hodnoty postúpenej pohľadávky. Právo Objedávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.

### V. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Povinnosti Poskytovateľa (Zhotoviteľa):
  - zodpovedá za rozsah a kvalitu poskytnutých služieb vo vzťahu k požadovaným výkonom a zodpovedá za nedostatky a chyby v súlade s podmienkami stanovenými všeobecne záväznými právnymi, technickými a hygienickými predpismi,
  - vykonáva činnosti spojené s predmetom zmluvy len prostredníctvom odborne spôsobilých osôb,
  - zodpovedá za to, že predmet plnenia zmluvy je poskytovaný podľa dohodnutých podmienok v Zmluve,
  - zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, bezpečnosť prevádzky technických zariadení a ochranu životného prostredia v súlade s platnými predpismi,
  - zodpovedá za škody spôsobené jeho zamestnancami na majetku Objedávateľa v plnom rozsahu
2. Povinnosti Objedávateľa:
  - predložiť prevádzkové predpisy a vnútorné poriadky Zhotoviteľovi,
  - spolupôsobiť pri zabezpečení služieb, ktoré sú predmetom Zmluvy,
  - ihneď a neodkladne upozorňovať na nedostatky a chyby pri výkone predmetu Zmluvy a umožniť v primeranom čase ich odstránenie,
  - umožniť v dohodnutom čase vstup do priestorov k výkonu služieb, ktoré sú predmetom Zmluvy, ako aj poskytnúť potrebné priestory na prezlečenie zamestnancov a uskladnenie náradia a pracovných pomôcok,
  - poskytnúť podľa možnosti príslušného pracoviska studenú a teplú vodu, ako aj elektrickú energiu potrebnú pre výkon.

### VI. Odstúpenie od zmluvy a trvanie zmluvného vzťahu

1. Od Zmluvy možno odstúpiť v týchto prípadoch:
  - 1.1. V prípade podstatného porušenia zmluvných podmienok dohodnutých v Zmluve.
  - 1.2. V ostatných prípadoch podľa ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení.
2. Nedodržanie záväzku splniť predmet tejto Zmluvy v kvalite stanovenej Objednávateľom, považujú zmluvné strany za podstatné porušenie Zmluvy.
3. Odstúpenie od Zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
4. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného oznámenia druhej strane.
5. Zmluvu môže vypovedať každá zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

## VII. Povinné zaistenie BOZP

1. Poskytovateľ (Zhotoviteľ) zaisťuje bezpečnosť pri práci svojich zamestnancov, ich vybavenie predpísanými osobnými a ochrannými pomôckami a pravidelné školenie v zmysle predpisu ŽSR Bz1.
2. Poskytovateľ (Zhotoviteľ) svojou činnosťou nesmie narušiť bezpečnosť osôb nachádzajúcich sa v obvode pracoviska ani iných osôb pohybujúcich sa mimo pracoviska. Zabezpečuje opatrenia pre zamedzenie vzniku škôd z hľadiska zdravotného, ekologického, požiarneho a dopravného, ktoré by svojou činnosťou mohol spôsobiť.
3. Poskytovateľ (Zhotoviteľ) musí bez meškania a písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu diela, resp. o vzniknutých rizikách pri jeho činnosti v oblasti BOZP.
4. Poskytovateľ (Zhotoviteľ) je povinný zúčastniť sa pred začiatkom prác poučenia o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP, ktoré vykoná určený zástupca objednávateľa.

## VIII. Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnky Zmluvy je možné robiť len formou číslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
2. Ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami týchto VOP.
3. Články neupravené Zmluvou a týmito VOP, ako aj vzťahy z nich vyplývajúce sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Tieto VOP sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.



ISprim spol. s r.o.

structural engineering

Dúbravská 29 08003 Prešov

Železnice SR  
Ing. Seman Ján  
Mostný obvod  
Ul. Pri plynárni 1  
041 50 Košice

Vaša značka:

Naša značka:  
197/07/2010/XG

Vybavuje:  
Ing. Roman

Prešov dňa:  
26. 08. 2010

Vec: Ponuka - Most cez rieku Hornád na železničnej trati pri obci Spišské Vlachy

#### ALTERNATÍVA č. 1- Dvojpoľový most

Na základe obhliadky a jednaní s Vami Vám predkladáme cenovú ponuku pre spracovanie projektovej dokumentácie na stupni DSP v členení:

1. Technická správa
2. Situácia
3. Vytyčovací výkres základov
4. Výkopový plán a výkres zakladania
5. Výkres tvaru a výkres výstuže strednej podpory
6. Výkres tvaru a výkres výstuže krajnej opory
7. Prehľadný výkres mosta
8. Statický výpočet
9. Výkaz výmer a rozpočet

#### Časť: Inžiniersko –geologický prieskum

-dve sondy hĺbky 10m s vyhodnotením a záverečnou správou

#### Časť: Geodetické práce

-zameranie lokality, polohopis a výškopis  
-pevné body v JTSK a Bpv.

Cena: .....6500 EUR  
Termín: .....15. 09. 2010  
Platnosť ponuky:.....do 15. 09. 2010



ISPRIM spol. s r.o.

structural engineering

Dúbravská 29 08003 Prešov

**ALTERNATÍVA č. 2- Jednopol'ový most**

Na základe obhliadky a jednaní s Vami Vám predkladáme cenovú ponuku pre spracovanie projektovej dokumentácie na stupni DSP v členení:

1. Technická správa
2. Situácia
3. Vytyčovací výkres základov
4. Výkopový plán a výkres zakladania
5. Výkres tvaru a výkres výstuže krajnej opory
6. Prehľadný výkres mosta
7. Statický výpočet
8. Výkaz výmer a rozpočet
9. Úprava toku rieky Hornád

**Časť: Inžiniersko –geologický prieskum**

-dve sondy hĺbky 10m s vyhodnotením a záverečnou správou

**Časť: Geodetické práce**

-zameranie lokality, polohopis a výškopis  
-pevné body v JTSK a Bpv.

Cena: .....5 900 EUR

Termín: .....15. 09. 2010

Platnosť ponuky:.....do 15. 09. 2010

Ostávame s pozdravom

Ing. Ján Roman  
konateľ spoločnosti

ISPRIM spol. s r.o.  
Dúbravská 29  
08003 Prešov  
IČO: 316 880 98, DIČ: 2020485808  
Bankové spojenie: Tatrabanka a.s. Prešov, 2621088550/1100  
e-mail: sekretariat@isprim.sk, roman@isprim.sk  
Korešpondenčná adresa: 3302/86, 08001 Prešov